

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Syst. STI, péage, électricité	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> T8010-130087/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> T8010-13-0087	<b>Date</b> 2013-10-21
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCN-023-15593	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCN-3-36138 (023)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-10-28</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Boudrias, Marie-M.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcn023
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2806 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Transport Canada 800 boul. René Lévesque Ouest Pièce 638, 6e étage Montréal (Québec) H3B 1X9 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

T8010-130087/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

T8010-13-0087

Amd. No. - N° de la modif.

005

File No. - N° du dossier

QCN-3-36138

Buyer ID - Id de l'acheteur

qcn023

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**La demande de proposition T8010-130087/A est modifiée comme suit:**

**1. Demande de clarification:**

**Question 3**

Pouvez-vous préciser où auront lieu les réunions identifiées à l'article 1.02.4.2 des termes de référence?

**Réponse 3**

Veillez vous référer à l'addenda 2.

**2. Addenda 2:**

**(a) Insérer le paragraphe suivant à l'article 1.02.4.2 des Termes de référence:**

La plupart des réunions auront lieu au bureau de projet de Transports Canada (centre-ville de Montréal). Les réunions de consultation auront lieu dans la grande région de Montréal.

**3. Insérer l'article suivant dans la section Instructions Particulières aux Proposants (IP):**

**IP 9 RESTRICTION DE LA DEMANDE DE PROPOSITION**

Toute proposition soumise par l'expert-conseil retenu par le Canada pour exécuter le contrat T8010-130076/001/QCL (Transports Canada No 7002 - Services d'architecture et d'ingénierie - Autoroutes, routes, ponts, voies ferrées, et barrages) sera déclarée non recevable. De plus, l'expert-conseil retenu par le Canada pour exécuter le contrat T8010-130076/001/QCL ne peut pas être proposé comme sous-consultant, sous-traitant ou comme membre d'une coentreprise pour exécuter le contrat subséquent à cette demande de proposition. Si un proposant soumet une proposition qui identifie l'expert-conseil retenu par le Canada pour exécuter le contrat T8010-130076/001/QCL à titre de sous-consultant, sous-traitant ou membre d'une coentreprise, la proposition sera déclarée non recevable.

Le paragraphe ci-dessus ne s'applique pas aux sous-consultants et/ou aux sous-traitants impliqués dans le contrat T8010-130076/001/QCL.

**\*\*\* Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées \*\*\***